Le Chancy bien

Joyeuses Fêtes !

COMMUNE DE CHANCY

Chères Chancynoises,
Chers Chancynois,

Malgré les défis que traverse le monde, notre village rayonne grâce à votre énergie et votre enthousiasme.

Le Conseil municipal, déjà à pied d'œuvre depuis le début de la nouvelle législature, travaille pour la continuité et porte de beaux projets afin de renforcer notre cadre de vie : la fin de la rénovation des bâtiments du « Virage », l'amélioration des places de parking, la création d'une place multi-sport, ainsi que des projets à long terme comme la restauration du Moulin Roget. Tous ces efforts témoignent de notre volonté commune d'aller de l'avant et de bâtir un avenir serein pour Chancy.

Que cette période de fêtes soit l'occasion de partager des sourires, des moments chaleureux et de cultiver l'optimisme. Plus que jamais, la solidarité et la joie nous rassemblent. Gardons confiance en l'avenir, chaque jour apporte son lot de belles surprises et de nouvelles opportunités.

Au nom du Conseil administratif et de la Mairie, je vous souhaite santé, bonheur et confiance en l'avenir. Joyeuses fêtes à toutes et à tous, et une excellente année 2026 pleine d'espoir !

Boris Schopfer,
Président du Conseil municipal



Une recette

Les tamales ticos (Costa Rica) de Lou

Il s'agit d'un plat emblématique préparé spécialement pour les fêtes de fin d'année. Les familles costariciennes se réunissent pour confectionner ces tamales à base de pâte de maïs, garnie de porc ou de poulet mijoté avec des légumes et des épices, puis enveloppée dans des feuilles de bananier et cuite à la vapeur. Lou et son équipe vous invitent à venir préparer et déguster ensemble ce plat typique lors d'un moment convivial au P'tit Café, le samedi 21 décembre dès 13h.



Ingrédients (pour environ 20 tamales)
1,5 kg d'épaule de porc • 2 l de bouillon (poulet ou porc) 6 gousses d'ail • 2 gros oignons • 2 poivrons rouges • 3 carottes 4 pommes de terre • 200 g de petits pois • 1 bouquet de coriandre fraîche • 1 kg de farine de maïs précuite (Maseca/PAN) • 150 g de saindoux ou 150 ml d'huile • 2 c. à café de sel 2 c. à café de paprika ou achiote • feuilles de bananier (20–24 grandes) • ficelle de cuisine • **Garnitures facultatives :** olives, raisins secs, rondelles de carotte ou de poivron

Préparation pas à pas
Cuire le porc : faire revenir la viande avec ail, oignons et poivrons, assaisonner, puis couvrir de bouillon et laisser mijoter 40 min. Effilocher la viande et garder le bouillon. **Cuire les légumes :** dans le même bouillon, cuire carottes et pommes de terre en dés 10 min, ajouter les petits pois en fin de cuisson. **Préparer la pâte (masa) :** mélanger farine de maïs, sel, paprika, saindoux/huile. Ajouter progressivement 1,5 L de bouillon chaud jusqu'à obtenir une pâte souple. **Assembler la farce :** mélanger porc effiloché, légumes et coriandre. Rectifier l'assaisonnement. **Préparer les feuilles :** passer rapidement les feuilles de bananier à la flamme pour les assouplir, couper en rectangles. **Former les tamales :** déposer une portion de pâte sur chaque feuille, étaler, ajouter la farce et les garnitures. Plier et ficeler. **Cuisson finale :** cuire les tamales à la vapeur 1 h à 1 h 15. Laisser reposer 10 min avant de servir.



La lettre au Père Noël

En Suisse, petits et grands peuvent écrire au Père Noël en postant une lettre (affranchie) avec la simple mention « Pour le Père Noël » ou aux adresses suivantes : « Père Noël, Chemin des nuages, Pôle Nord » ou « Père Noël, Cercle polaire, Pôle Nord ». Les lutins feront tout leur possible pour aider le Père Noël à répondre à tous. **A Chancy, vous pouvez déposer la précieuse lettre au P'tit Café, entre le 1er et le 19 décembre.** Et le 24 décembre, qui sait, vous recevrez peut-être sa réponse en mains propres…

Noël du partage

Et si on fêtait Noël ensemble ?

Un repas de Noël concocté et offert par le P'tit Café, ça vous tente ?

Mercredi 24 décembre à 12h30 au P'tit Café

Sur inscription par tél. 077 807 60 71 ou par courriel : salut@lepetitcafechancy.com. Limité à 30 personnes.

www.chancy.ch/decembre-en-fetes/

Une chanson

Le p'tit renne au nez rouge

d'après un poème de Robert Lewis May

Quand la neige recouvre la verte Finlande,
Et que les rennes traversent la lande,
Le vent dans la nuit
Au troupeau parle encore de lui.

Refrain 1 : On l'appelait « Nez Rouge »
Ah comme il était mignon,
Le p'tit renne au nez rouge,
Rouge comme un lumignon.
Son p'tit nez faisait rire
Chacun s'en moquait beaucoup
On allait jusqu'à dire
Qu'il aimait boire un p'tit coup.

Une fée qui l'entendit
Pleurer dans le noir
Pour le consoler lui dit :
« Viens au Paradis, ce soir.
Comme un ange Nez Rouge,
Tu conduiras dans le ciel
Avec ton p'tit nez rouge
Le chariot du père Noël ».

Quand ses frères le virent d'allure si leste
Suivre très digne les routes célestes
Devant ses ébats,
Plus d'un renne resta baba.

Refrain 2 : On l'appelait « Nez Rouge »
Ah comme il était mignon,
Le p'tit renne au nez rouge,
Rouge comme un lumignon.
Maintenant qu'il entraîne
Son char à travers les cieux,
C'est lui le roi des rennes
Et son nez fait des envieux.

Vous, fillettes et garçons,
Pour la grande nuit,
Si vous savez vos leçons
Dès que sonnera minuit.
Ce petit point qui bouge
Ainsi qu'une étoile au ciel,
C'est le nez de Nez rouge
Annonçant le père Noël. (3 x)

Pour la mélodie, de nombreuses vidéos existent, par exemple celle-ci : youtube.com/watch?v=X4ZiZ4M1qXI

Un conte

Moi, je sais tout sur le Père Noël



Les grands disent que le Père Noël n'existe pas. Mais moi, je ne les crois pas. Parce que si le Père Noël n'existe pas, qui apporte les cadeaux chaque année ?

Les grands disent qu'on ne peut pas descendre par la cheminée. Surtout quand on a une hotte sur le dos. Mais moi, je sais que c'est possible. Le plus difficile, c'est de remonter.

Les grands disent que le Père Noël n'a pas le temps de lire les lettres de tous les enfants. Il y en a beaucoup trop. Mais moi, je sais qu'il le fait, parce qu'il ne se trompe jamais de cadeau.

Les grands disent qu'un traîneau ne peut voler dans les airs et se poser sur les toits des maisons. Mais moi, je dis qu'ils se trompent. Parce que ce sont les rennes qui volent, pas le traîneau.

Les grands disent que le Père Noël ne peut pas se trouver dans tous les grands magasins en même temps. Moi, je dis qu'ils n'ont rien dans la tête. Les Pères Noël des magasins sont des faux, tout le monde le sait !

Les grands disent que le Père Noël ne devrait pas passer dans les maisons sans cheminée. Mais moi, je dis que la cheminée ça n'est pas vraiment important. Ce qui compte, c'est le sapin.

Les grands disent que le Père Noël n'a pas le temps d'emballer les cadeaux de tous les enfants. Mais moi, je dis qu'il se fait aider. Par la Mère Noël et par tous ses lutins.

Les grands disent que le Père Noël ne vieillit pas et que c'est trop bizarre. Mais moi, je connais la vérité. Il vieillit, mais comme il a la barbe et les cheveux blancs, ça ne se voit pas.

Les grands disent que si le Père Noël venait vraiment dans les maisons, quelqu'un l'aurait rencontré. Mais moi, je l'ai attendu, caché sous les couvertures. Et je l'ai entendu marcher. Mais j'ai eu un peu peur d'aller voir plus près.

Les grands disent que le Père Noël ne vient pas vraiment. Et que ce sont des histoires que racontent les parents. Mais moi, je crois qu'ils n'ont pas réfléchi. Sinon, qui prend la carotte que je laisse pour les rennes au pied du sapin ?

Les grands disent que dans les pays chauds, le Père Noël aurait trop chaud pour porter son manteau rouge. Mais moi, je dis qu'ils ont tort, la nuit, dans le ciel, il fait toujours un peu froid.

Les grands disent que ce sont les petits qui croient au Père Noël. Mais moi, je sais qu'ils se trompent. Parce que si le Père Noël n'existe pas, pourquoi en parlent-ils tout le temps ?

Nathalie Delebarre

Aux origines de quelques traditions de Noël

L'étoile du sapin



Avant que l'étoile, qui guida les Mages jusqu'au Christ, ne vienne s'installer au sommet de l'arbre de Noël, c'est un cierge que l'on y fixait. Mais au vu des risques élevés d'incendie, on lui préféra rapidement une étoile dorée !
Et pour souligner que l'on célébrait une naissance, c'est le cadet de la famille qui devait l'accrocher.
Dans les premières représentations chrétiennes, on trouvait des étoiles à six, huit, voire quatorze branches, ou de simples disques lumineux. La forme à cinq branches, bien antérieure au christianisme, était chargée de significations diverses dans de nombreuses cultures et symbolisait l'harmonie et les cinq éléments.
A la Renaissance, cette forme va progressivement s'imposer comme un idéal d'équilibre et de perfection. L'étoile à cinq branches devient alors un symbole de l'Incarnation, représentant à la fois la nature divine et la nature humaine du Christ. C'est ainsi que ce symbole est devenu la représentation visuelle la plus simple et la plus efficace du récit de la Nativité.

Les chaussettes de Noël

La tradition des chaussettes de Noël tire son origine de la légende de saint Nicolas, un évêque chrétien né en 280 après J.-C. en Asie Mineure, réputé pour sa bonté et sa générosité.
Au cours d'un de ses voyages, arrivant dans un village, il entendit la triste histoire d'un marchand tombé dans la pauvreté qui se désespérait de n'avoir plus de quoi constituer les dots de ses filles et leur permettre ainsi de faire de bons mariages.
Les filles du marchand travaillaient très dur. Un soir, après la lessive, elles avaient suspendu leurs chaussettes près du feu pour les faire sécher.
Attendant qu'elles soient endormies, saint Nicolas s'approcha sur la pointe des pieds et y laissa tomber des pièces d'or.
L'histoire de ce geste généreux se répandit et depuis, les enfants accrochent des chaussettes près de la cheminée dans l'espoir d'y découvrir des cadeaux au petit matin.





Le renne au nez rouge

En 1939, la chaîne de magasins Montgomery Ward demanda à Robert L. May, un de ses rédacteurs publicitaires, d'imaginer une histoire pour réaliser un livre à colorier à offrir à ses clients en fin d'année. La consigne était simple : l'histoire devait s'adresser aussi bien aux enfants qu'aux adultes et avoir pour sujet un animal.
Robert s'inspira d'abord de sa fille, qui adorait admirer les rennes au zoo. De plus, comme ce sont eux qui tirent le traîneau du Père Noël, le choix devint vite une évidence. Ensuite, sa propre histoire – enfant timide, il était exclu des jeux de ses camarades et se sentait seul – lui donna l'idée de créer un renne impopulaire, mais sympathique. Le nez rouge quant à lui, apparut un jour de brouillard ou seules quelques lumières au loin se distinguaient. Le livre connut un immense succès et depuis, Rudolph dirige l'équipage du Père Noël lors de sa distribution de cadeaux, grâce à son nez rouge et lumineux !
(voir la chanson du Renne en p. 3)

Sources : wikipedia.org, chaussettesorphelines.com, mon-pull-moche-de-noel.com, noelspirit.com

Joyeux Noël et Bonne Année 2026 !





Ont participé à ce numéro : J. Paracchini, M. Pasche, L. Guillory, J. Noverraz • Graphisme et mise en page : S. Audeoud • Illustrations : Freepik